

TONTARRA Medizintechnik GmbH
Surgical Instruments in Demand

**Telescopes
for rigid endoscopy**

Ópticas para endoscopia rígida

Über uns | *About us*



Chirurgische Instrumente ‚Made by TONTARRA‘ stehen seit mehr als 40 Jahren für höchste Qualität und Präzision. Dieser Erfolg und den weltweit guten Ruf, den wir uns durch den hohen Standard unserer Produkte erworben haben, basieren auf Innovationskraft, Leistungsbereitschaft und dem kompromisslosen Bekenntnis zu unserer Tradition.

Die Anerkennung durch unsere Kunden und Partner im In- und Ausland waren und sind uns stets ein Ansporn neben dem Bewährten auch die Herausforderung für neue Problemlösungen zu suchen und sich ihnen erfolgreich zu stellen.

Voraussetzungen für die marktrechte Umsetzung von der ursprünglichen Idee zum medizintechnischen Präzisionsinstrumentarium sind unsere modernste Produktionsstätte, die Kreativität und das Engagement unserer Mitarbeiter sowie ein Produktionsstandort, der seit mehr als einem Jahrhundert synonym für innovative und patientenorientierte Medizintechnik steht.

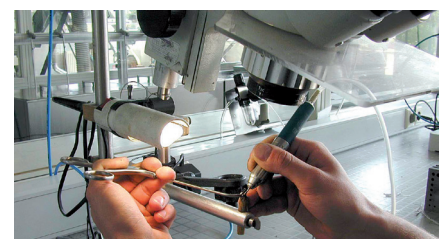
• • •

For more than 40 years TONTARRA has been recognized as a leader in quality and precision manufacturing of surgical instruments by continually implementing the latest advances in technology and production.

This success and the international recognition of the surgical skillfulness and accomplishment of TONTARRA Medizintechnik GmbH are based on our proven commitment to medical innovation, mastery in manufacturing and not least a strong focus on our continuing tradition of excellence.

The confidence in our medical programs and surgical lines as expressed for more than 40 years by our international customers and partners are a driving force to face and meet new challenges in surgical instrumentation.

Indispensable ‘tools’ for maturing new ideas into surgical instruments of highest precision include our state-of-the-art manufacturing facility and production processes and especially the ingenuity and strong commitment of our entire team.



Index | Índice

I



Laparoscopy
Laparoscopia

4-5

II



Gynecology
Urology
Ginecología
Urología

6-11

III



Arthroscopy
Artroscopia

12-14

IV



ENT
ORL

15-19

V



Light guides
Cables de fibra
óptica

20

VI



Accessories
Accesorios

21

Technical Specifications:

TONTARRA telescopes are designed in particular for the demand and needs of diagnostic and therapeutic procedures for all endoscopic surgeries. Premium multi-coated optical systems ensuring high-quality imaging by allowing excellent optical transmission as well as

high brilliance in image reproduction. All optical systems of the TONTARRA endoscope line are sealed by using specially designed process for laser-welding and soldering. High quality scratch-resistant sapphire glass for proximal and distal sides of

each optical system ensures extended longevity and durability. A special focus on the very precise centering of all mechanical and optical components allows in-surgery imaging of high contrast and brightness even at the edge.



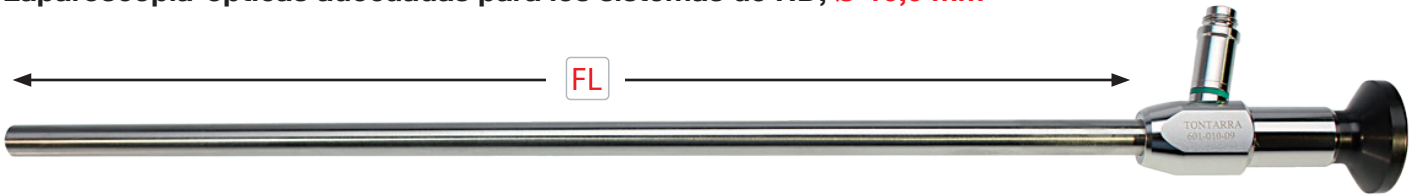
We reserve the right to technical modifications.
Nos reservamos el derecho de modificaciones técnicas.



Function length
longitud de trabajo



Laparoscopy telescopes suitable for HD-SYSTEMS; Ø 10,0 mm
Laparoscopia-ópticas adecuadas para los sistemas de HD; Ø 10,0 mm



Art.Nr.	Description	Size	Spez.
601-010-09	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 10,0 mm; FL 340 mm	0°
601-012-09	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 10,0 mm; FL 425 mm	0°
601-010-39	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 10,0 mm; FL 340 mm	30°
601-012-39	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 10,0 mm; FL 425 mm	30°
601-010-49	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 10,0 mm; FL 340 mm	45°

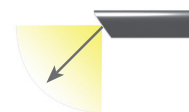
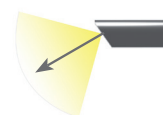
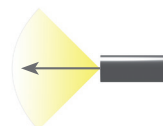
Operation-telescope; Ø 11,0 mm
Óptica para cirugía; Ø 11,0 mm



Art.Nr.	Description	Size	Spez.
601-011-00	operation-telescope; working channel Ø 6,1 mm óptica para cirugía; canal de trabajo Ø 6,1 mm	Ø 11,0 mm; FL 270 mm	0°

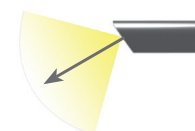
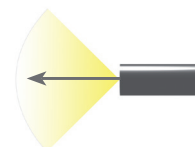
Laparoscopy telescope suitable for HD-SYSTEMS; Ø 5,0 mm
 Laparoscopia-ópticas adecuadas para los sistemas de HD; Ø 5,0 mm

Art.Nr.	Description	Size	Spez.
601-005-09	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 5,0 mm; FL 300 mm	0°
601-005-39	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 5,0 mm; FL 300 mm	30°
601-005-49	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 5,0 mm; FL 300 mm	45°

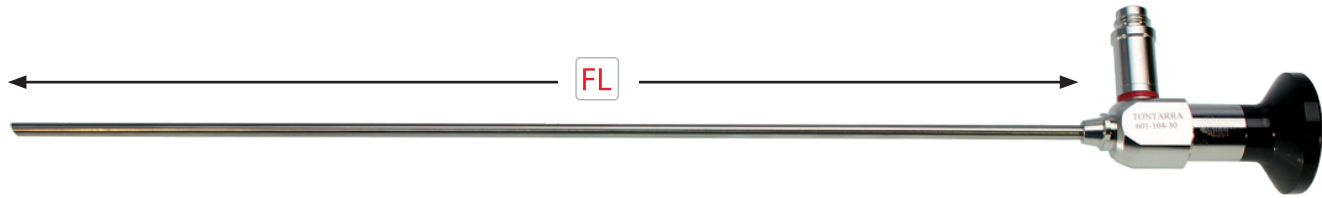


Laparoscopy telescope suitable for HD-SYSTEMS; Ø 2,9 mm
 Laparoscopia – ópticas adecuadas para los sistemas de HD; Ø 2,9 mm

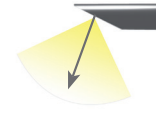
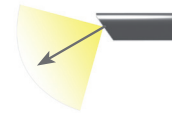
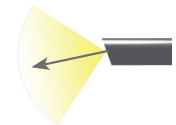
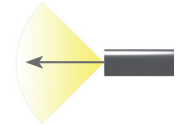
Art.Nr.	Description	Size	Spez.
601-103-09	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 2,9 mm; FL 300 mm	0°
601-103-39	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 2,9 mm; FL 300 mm	30°



Gynecology/Urology telescopes suitable for HD-SYSTEMS; Ø 4,0 mm
 Ginecología/Urología-ópticas adecuadas para los sistemas de HD; Ø 4,0 mm

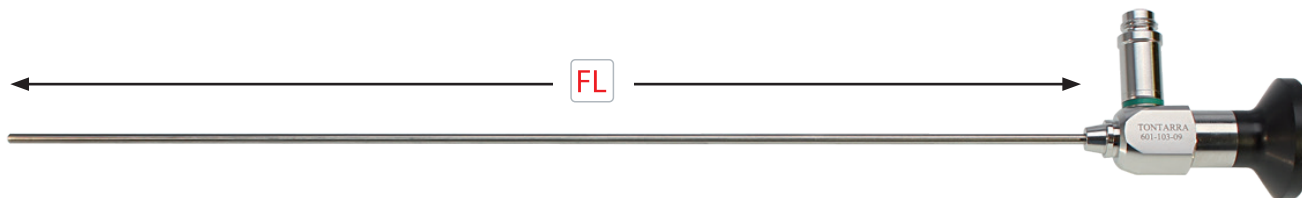


Art.Nr.	Description	Size	Spez.
601-104-09	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 4,0 mm; FL 300 mm	0°
601-104-19	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 4,0 mm; FL 300 mm	12°
601-104-39	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 4,0 mm; FL 300 mm	30°
601-104-79	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 4,0 mm; FL 300 mm	70°

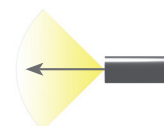


Light guide cable please see page 20.
 Cables de fibra óptica véase página 20.

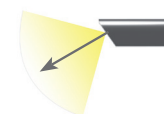
Gynecology/Urology telescopes suitable for HD-SYSTEMS; Ø 2,9 mm
 Ginecología/Urología-ópticas adecuadas para los sistemas de HD; Ø 2,9 mm



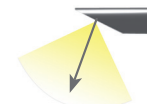
Art.Nr.	Description	Size	Spez.
601-103-09	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 2,9 mm; FL 300 mm	0°



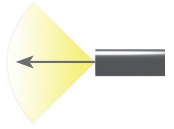
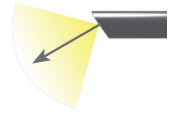
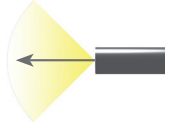
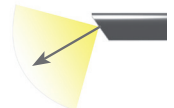
601-103-39	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 2,9 mm; FL 300 mm	30°
------------	--	---------------------	-----



601-103-79	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 2,9 mm; FL 300 mm	70°
------------	--	---------------------	-----



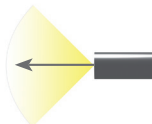
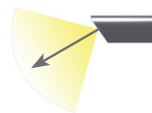

Gynecology/Urology telescopes; Ø 2,0 mm
Ginecología/Urología-ópticas; Ø 2,0 mm

Art.Nr.	Description	Size	Spez.
601-102-00	fibre-telescope; autoclavable fibra óptica; autoclavable	Ø 2,0 mm; FL 187 mm	0°
			
601-102-30	fibre-telescope; autoclavable fibra óptica; autoclavable	Ø 2,0 mm; FL 187 mm	30°
			
601-112-00	fibre-telescope; autoclavable fibra óptica; autoclavable	Ø 2,0 mm; FL 260 mm	0°
			
601-112-30	fibre-telescope; autoclavable fibra óptica; autoclavable	Ø 2,0 mm; FL 260 mm	30°
			

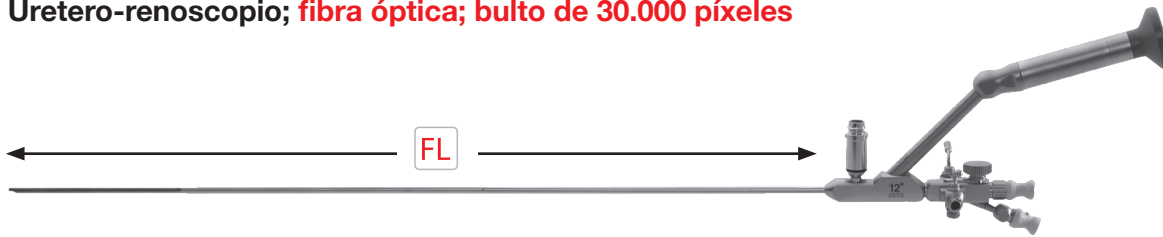
Light guide cable please see page 20.
 Cables de fibra óptica véase página 20.

Gynecology/Urology telescopes; \varnothing 2,0 mm
 Ginecología/Urología-ópticas; \varnothing 2,0 mm



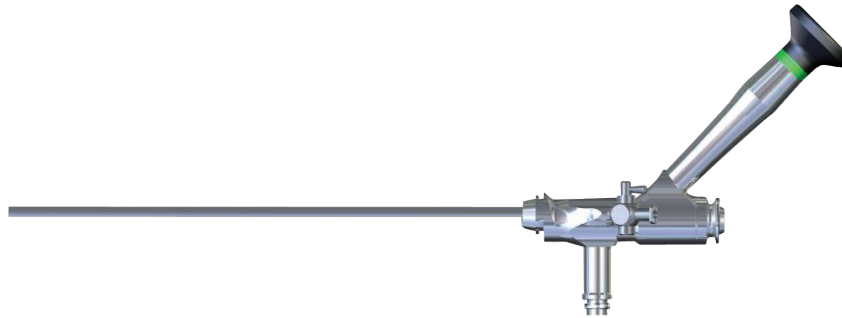
Art.Nr.	Description	Size	Spez.
601-132-00	fibre-telescope; autoclavable fibra óptica; autoclavable	\varnothing 2,0 mm; FL 300 mm	0°
			
601-132-30	fibre-telescope; autoclavable fibra óptica; autoclavable	\varnothing 2,0 mm; FL 300 mm	30°
			
601-132-99	adapter for disposable hysteroscopy sheath to use with telescope 601-132-00 adaptador para la vaina de histeroscopia desechable para el uso con la óptica 601-132-00		


Uretero-roscope; fibre-telescope; bundle 30.000 pixel
Uretero-renoscopio; fibra óptica; bulto de 30.000 píxeles



Art.Nr.	Description	Size	Spez.
601-110-05	uretero-roscope 12°; autoclavable; 1 instrument channel 5 Fr. uretero-renoscopio 12°; autoclavable; 1 canal de instrumento de 5 Fr.	8,0/9,8 Fr.	FL 315 mm
601-110-10	uretero-roscope 12°; autoclavable; 1 instrument channel 5 Fr. uretero-renoscopio 12°; autoclavable; 1 canal de instrumento de 5 Fr.	8,0/9,8 Fr.	FL 430 mm
601-110-15	uretero-roscope 12°; autoclavable; 1 instrument channel 4 Fr. uretero-renoscopio 12°; autoclavable; 1 canal de instrumento de 4 Fr.	6,0/7,5 Fr.	FL 315 mm
601-110-20	uretero-roscope 12°; autoclavable; 1 instrument channel 4 Fr. uretero-renoscopio 12°; autoclavable; 1 canal de instrumento de 4 Fr.	6,0/7,5 Fr.	FL 430 mm
601-110-25	uretero-roscope 12°; autoclavable; 1 instrument channel 6 Fr. or 2 instrument channel 4 Fr. uretero-renoscopio 12°; autoclavable; 1 canal de instrumento de 6 Fr. o 2 canals de instrumentos de 4 Fr.	8,5/11,5 Fr.	FL 430 mm

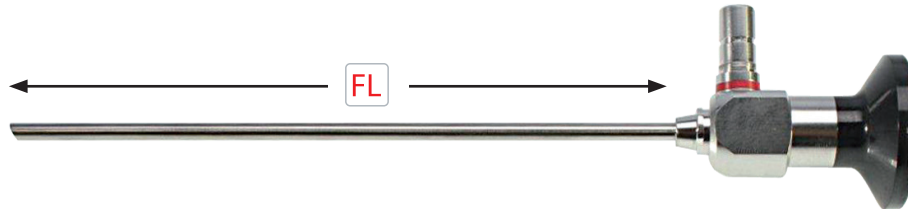
Nephroscope Nefroscopio



Art.Nr.	Description	Spez.
601-120-10	nephroscope 0°; 1 working channel Ø 5,0 mm; 2 irrigation channels Ø 1,5 mm with 2 stopcocks nefroscopio 0°; 1 canal de trabajo de Ø 5,0 mm 2 canales de irrigación Ø 1,5 mm con 2 llaves	FL 200 mm
601-120-12	instrument bridge for nephroscope; 1 stopcock puente instrumental para el nefroscopio; 1 llave	



Arthroscopy telescopes suitable for HD-SYSTEMS; \varnothing 4,0 mm
 Artroscopía-ópticas adecuadas para los sistemas de HD; \varnothing 4,0 mm

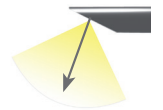
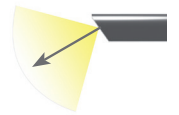
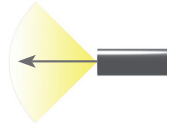


Art.Nr.	Description	Size	Spez
601-204-09	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	\varnothing 4,0 mm; FL 175 mm	0°
601-204-39	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	\varnothing 4,0 mm; FL 175 mm	30°
601-204-49	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	\varnothing 4,0 mm; FL 175 mm	45°
601-204-79	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	\varnothing 4,0 mm; FL 175 mm	70°

Light guide cable please see page 20.
 Cables de fibra óptica véase página 20.

Arthroscopy telescopes suitable for HD-SYSTEMS; Ø 2,7 mm
Artroscopía-ópticas adecuadas para los sistemas de HD; Ø 2,7 mm

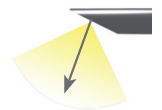
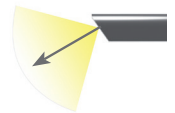
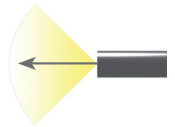
Art.Nr.	Description	Size	Spez.
601-203-09	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 2,7 mm; FL 187 mm	0°
601-203-39	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 2,7 mm; FL 187 mm	30°
601-203-79	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 2,7 mm; FL 187 mm	70°



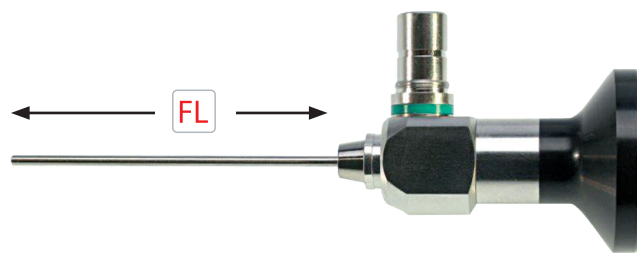


Arthroscopy telescopes suitable for HD-SYSTEMS; Ø 2,7 mm
Artroscopía-ópticas adecuadas para los sistemas de HD; Ø 2,7 mm

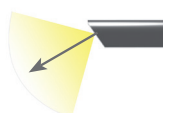
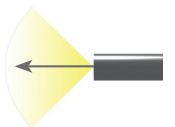
Art.Nr.	Description	Size	Spez.
601-303-09	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 2,7 mm; FL 110 mm	0°
601-303-39	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 2,7 mm; FL 110 mm	30°
601-303-79	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 2,7 mm; FL 110 mm	70°



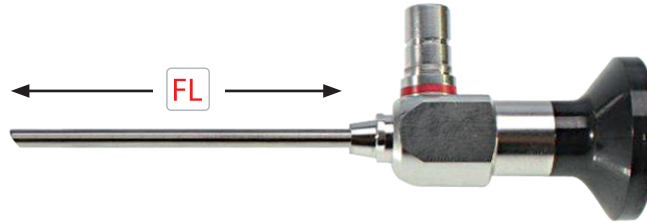
Arthroscopy telescopes suitable for HD-SYSTEMS; Ø 1,9 mm
Artroscopía - ópticas adecuadas para los sistemas de HD; Ø 1,9 mm



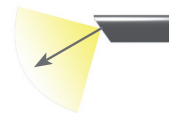
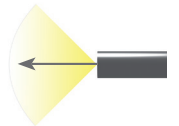
Art.Nr.	Description	Size	Spez.
601-122-09	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 1,9 mm; FL 60 mm	0°
601-122-39	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 1,9 mm; FL 60 mm	30°



ENT telescopes suitable for HD-SYSTEM; \varnothing 4,0 mm
 ORL - ópticas adecuadas para los sistemas de HD; \varnothing 4,0 mm

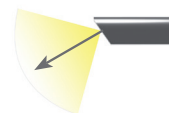
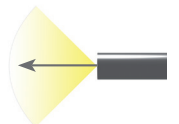


Art.Nr.	Description	Size	Spez.
601-304-09	HD-Otoscope; autoclavable otoscopio de HD; autoclavable	\varnothing 4,0 mm; FL 50 mm	0°
601-304-39	HD-Otoscope; autoclavable otoscopio de HD; autoclavable	\varnothing 4,0 mm; FL 50 mm	30°



ENT telescopes suitable for HD-SYSTEM; \varnothing 2,7 mm
 ORL - ópticas adecuadas para los sistemas de HD; \varnothing 2,7 mm

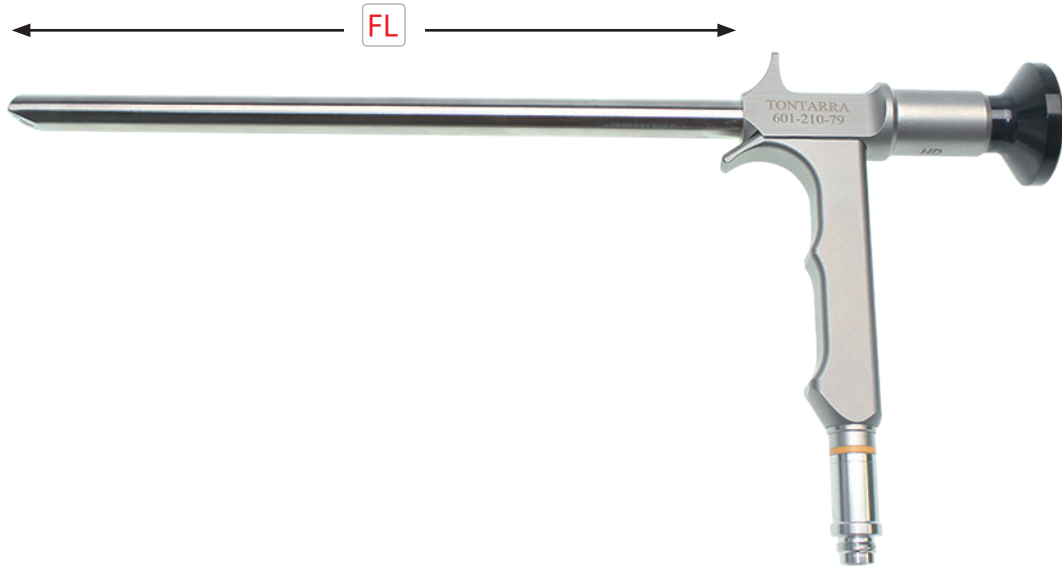
Art.Nr.	Description	Size	Spez.
601-403-09	HD-Otoscope; autoclavable otoscopio de HD; autoclavable	\varnothing 2,7 mm; FL 50 mm	0°
601-403-39	HD-Otoscope; autoclavable otoscopio de HD; autoclavable	\varnothing 2,7 mm; FL 50 mm	30°

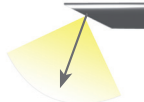
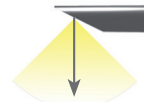


Light guide cable please see page 20.
 Cables de fibra óptica véase página 20.



ENT telescopes suitable for HD-SYSTEMS; Ø 10,0 mm
 ORL - ópticas adecuadas para los sistemas de HD; Ø 10,0 mm

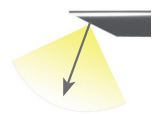
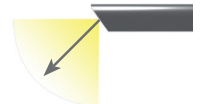
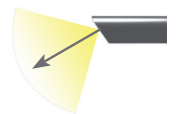
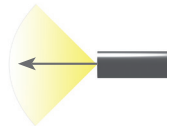


Art.Nr.	Description	Size	Spez
601-210-79	HD-Laryngoscope; autoclavable laringoscopio de HD; autoclavable	Ø 10,0 mm; FL 190 mm	70°
			
601-210-99	HD-Laryngoscope; autoclavable laringoscopio de HD; autoclavable	Ø 10,0 mm; FL 190 mm	90°
			

ENT telescopes suitable for HD-SYSTEMS; Ø 4,0 mm
 ORL - ópticas adecuadas para los sistemas de HD; Ø 4,0 mm



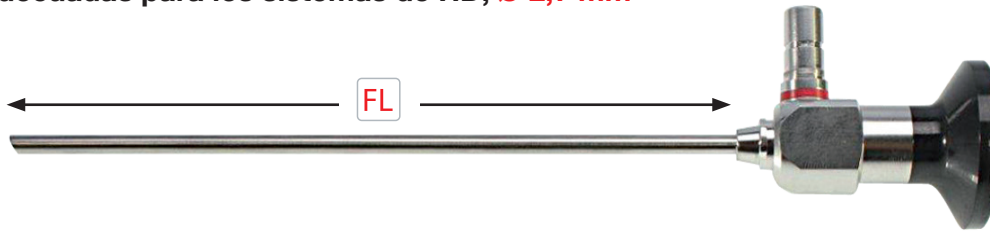
Art.Nr.	Description	Size	Spez
601-204-09	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 4,0 mm; FL 175 mm	0°
601-204-39	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 4,0 mm; FL 175 mm	30°
601-204-49	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 4,0 mm; FL 175 mm	45°
601-204-79	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	Ø 4,0 mm; FL 175 mm	70°
601-204-99	handle for Ø 4,0 mm ENT telescope mango para la óptica de ORL de Ø 4,0 mm		



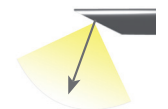
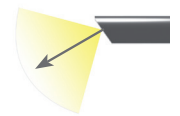
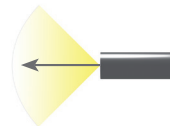
Light guide cable please see page 20.
 Cables de fibra óptica véase página 20.



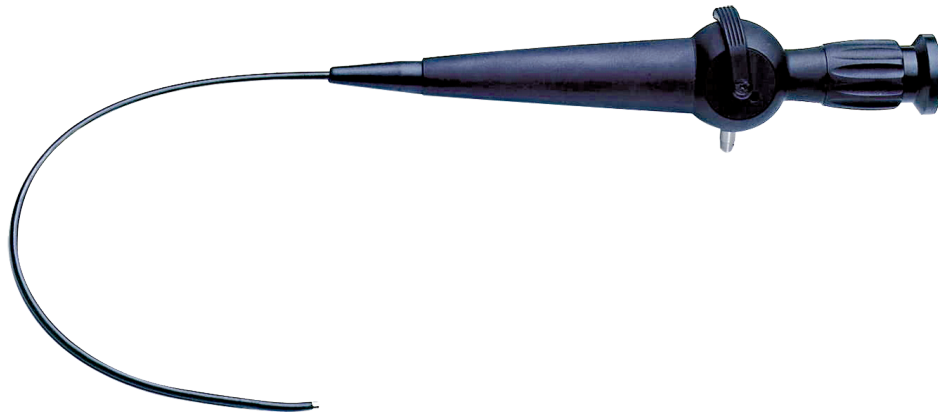
ENT telescopes suitable for HD-SYSTEMS; \varnothing 2,7 mm
 ORL - ópticas adecuadas para los sistemas de HD; \varnothing 2,7 mm



Art.Nr.	Description	Size	Spez.
601-203-09	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	\varnothing 2,7 mm; FL 187 mm	0°
601-203-39	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	\varnothing 2,7 mm; FL 187 mm	30°
601-203-79	HD-telescope; autoclavable óptica de HD; autoclavable	\varnothing 2,7 mm; FL 187 mm	70°
601-203-99	handle for \varnothing 2,7 mm ENT telescope mango para la óptica de ORL de \varnothing 2,7 mm		

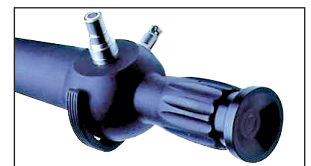


Nasopharyngoscope; Ø 3,6 mm
 Nasofaringoscopio; Ø 3,6 mm



Art.Nr.	Description	Size	Spez.
601-904-00	flexible fibre-telescope; field of view 85°; fibra óptica flexible; campo de visión 85°;	Ø 3,6 mm	FL 300 mm

upwards/down 125°
 hacia arriba/abajo 125°





Light guide cables; Ø 4,8 mm
Cables de fibra óptica; Ø 4,8 mm

Art.Nr.	Description	Size	Spez.
540-805-18	light cable for HALOGEN light source without connectors cable de fibra óptica para fuente de luz de HALOGENA sin conector		1800 mm
540-805-23	light cable for HALOGEN light source without connectors cable de fibra óptica para fuente de luz de HALOGENA sin conector		2300 mm
540-805-30	light cable for HALOGEN light source without connectors cable de fibra óptica para fuente de luz de HALOGENA sin conector		3000 mm
540-815-18	HTT-light cable for XENON light source without connectors HTT-cable de fibra óptica para fuente de luz de XENÓN sin conector		1800 mm
540-815-23	HTT-light cable for XENON light source without connectors HTT-cable de fibra óptica para fuente de luz de XENÓN sin conector		2300 mm
540-815-30	HTT-light cable for XENON light source without connectors HTT-cable de fibra óptica para fuente de luz de XENÓN sin conector		3000 mm



(HTT: High Transmission Technology)

Light cable connectors
Conectores para los cables de fibra óptica

Art.Nr.	Telescope-side	Art.Nr.	Unit-side
540-880-02	Storz	540-890-02	Storz
540-880-05	Wolf, clip	540-890-04	Wolf
540-880-13	Wolf, snap		
540-880-01	ACMI/Stryker	540-890-01	ACMI/Stryker

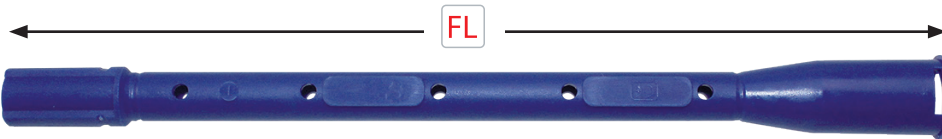
Other connectors on request.
 Otros conectores a petición.



Protecting sleeve
Tubo de protección



Art.Nr.	Description	Size	Spez.
590-000-01	Protecting sleeve for endoscopes up to Ø 5,0 mm Tubo de protección para las ópticas hasta un Ø 5,0 mm		10 pcs./box



Several examples for using protecting sleeve.

All telescopes up to and including Ø 5,0 mm are supplied with protective sleeve.

Varios ejemplos para el uso del tubo de protección.

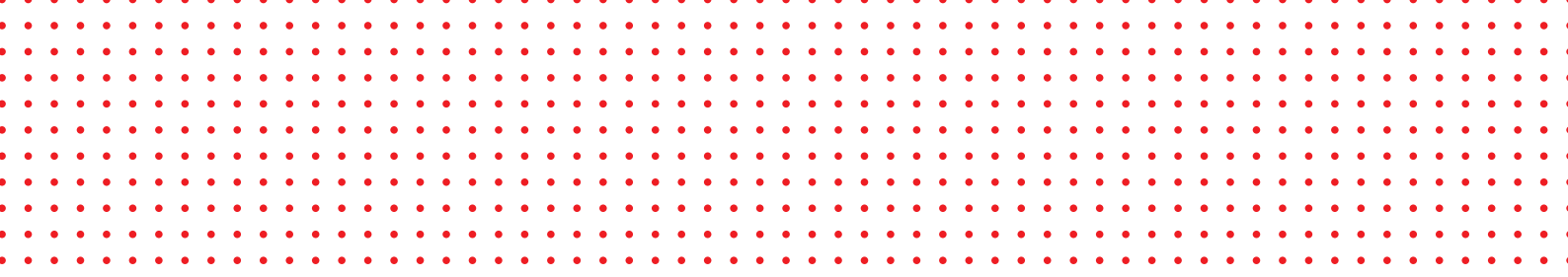
Todas las ópticas hasta e incluyendo un Ø 5,0 mm se entregan con un tubo de protección.



Index of article numbers

Índice de números de artículos

Art.Nr.	page página	Art.Nr.	page página	Art.Nr.	Seite página
540-805-18	20	601-012-09	4	601-132-00	9
540-805-23	20	601-012-39	4	601-132-30	9
540-805-30	20	601-102-00	8	601-132-99	9
540-815-18	20	601-102-30	8	601-203-09	13, 18
540-815-23	20	601-103-09	5, 7	601-203-39	13, 18
540-815-30	20	601-103-39	5, 7	601-203-79	13, 18
540-880-01	20	601-103-79	7	601-203-99	18
540-880-02	20	601-104-09	6	601-204-09	12, 17
540-880-05	20	601-104-19	6	601-204-39	12, 17
540-880-13	20	601-104-39	6	601-204-49	12, 17
540-890-01	20	601-104-79	6	601-204-79	12, 17
540-890-02	20	601-110-05	10	601-204-99	17
540-890-04	20	601-110-10	10	601-210-79	16
590-000-01	21	601-110-15	10	601-210-99	16
601-005-09	5	601-110-20	10	601-303-09	14
601-005-39	5	601-112-00	8	601-303-39	14
601-005-49	5	601-112-30	8	601-303-79	14
601-010-09	4	601-120-10	11	601-304-09	15
601-010-39	4	601-120-12	11	601-304-39	15
601-010-49	4	601-122-09	14	601-403-09	15
601-011-00	4	601-122-39	14	601-403-39	15
				601-904-00	19





TONTARRA Medizintechnik GmbH

Daimlerstrasse 15
78573 Wurmlingen
Germany

Tel: +49(0) 74 61 / 9 65 76 -0
Fax: +49(0) 74 61 / 9 65 76 -26

info@tontarra.de
www.tontarra.de